

Safety Instructions

Proline t-mass 300

ATEX: II1/2G

IECEX: Zone 0/1



BG - Правила за техниката на безопасност за електрически средства за производство във взривоопасни зони. Ако не разбирате езика на това ръководство има възможност да спорячате при нас едно ръководство, преведено на езика на Вашата страна.

ЕС декларация за съответствие

Производителят Endress+Hauser декларира с това заявление за съответствие и с предявяването на сертификата CE, че този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски директиви. Прилаганите директиви, норми и документи са указани в заявлението за съответствие.

CS - Bezpečnostní pokyny pro elektrické přístroje v místech s nebezpečím výbuchu. Pokud nemáte možnost přečíst si tento návod, můžete si u nás objednat návod přeložený do svého jazyka.

EU prohlášení o shodě

Společnost Endress+Hauser prohlašuje prostřednictvím tohoto prohlášení a použitím značky CE, že tento výrobek vyhovuje příslušným evropským směrnicím. Zmíněné směrnice, normy a dokumenty jsou uvedeny v Prohlášení o shodě.

DA - Sikkerhedsforskrifter for elektriske apparater certificeret til brug i eksplosionsfarlige områder. Hvis du ikke forstår denne manual, kan en oversat kopi af den på dit eget sprog bestilles fra os.

EU-overensstemmelseserklæring

Med denne overensstemmelseserklæring og tilføjelsen af CE-mærket sikrer producenten Endress+Hauser, at produktet er i overensstemmelse med relevante europæiske direktiver. Dokumentation for overensstemmelsen gives i de anførte direktiver, standarder og dokumenter.

EL - Οδηγίες ασφαλείας ηλεκτρικών συσκευών για επικίνδυνες για έκρηξη περιοχές. Σε περίπτωση που δεν μπορείτε να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες, τότε μπορείτε να παραγγείλετε ένα αντίτυπο μεταφρασμένο στη γλώσσα σας.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Με αυτή τη δήλωση πιστότητας και την τοποθέτηση του σήματος CE ο κατασκευαστής Endress+Hauser δηλώνει, ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις ευρωπαϊκές οδηγίες που πρέπει να εφαρμοστούν. Οι οδηγίες, τα πρότυπα και τα έγγραφα που εφαρμόστηκαν αναφέρονται στη δήλωση πιστότητας.

ES - Instrucciones de seguridad de aparatos eléctricos homologados para su utilización en áreas expuestas a riesgos de deflagración. Si no entiende este manual, puede pedir un ejemplar en su idioma.

Declaración UE de conformidad

Por la presente declaración y la inclusión de la marca CE, el fabricante Endress+Hauser, declara que el producto cumple con las directivas europeas pertinentes. Las directivas, normas y documentos de aplicación se indican en la declaración de conformidad.

ET - Ohutusjuhised plahvatusohtlikus keskkonnas kasutatavate elektriseadmete kohta. Kui Te ei saa käesolevast juhendist aru, võite meilt tellida Teie riigikeelde tõlgitud juhendi.

EL i vastavusdeklaratsioon

Tootja Endress+Hauser kinnitab juurdelisatud vastavusdeklaratsiooni esitamisega ja CE-märgise kandmisega tootele, et käesolev toode vastab kohaldatavate Euroopa Liidu direktiivide nõuetele. Kohaldatavad direktiivid, standardid ja dokumendid on ära toodud vastavusdeklaratsioonis.

FI - Turvallisuusohjeita sähkölaitteille, jotka on vahvistettu käytettäväksi räjähdysvaarallisilla alueilla. Jos et ymmärrä tätä käsikirjaa, voit tilata meiltä käännöksen omalla kansallisella kielelläsi.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Valmistaja Endress+Hauser vakuuttaa täällä vaatimustenmukaisuustodistuksella ja CE-merkin kiinnittämisellä, että tämä tuote täyttää sovellettavien EU-direktiivien määräykset. Sovellettavat direktiivit, normit ja dokumentit on merkitty vaatimustenmukaisuustodistukseen.

HR - Sigurnosni naputci za elektromaterijal u sredini u kojoj prijeti opasnost od eksplozije. Ako Vam nije moguće čitati ovaj naputak, onda imate mogućnost da kod nas naručite naputak sastavljen na Vašem materinskom jeziku.

EU izjava o sukladnosti

Dobavljač Endress+Hauser jamči ovom izjavom i stavljanjem oznake CE da ovaj proizvod udovoljava zahtjevima europskih direktiva koje su na snazi. U izjavi o usuglašenosti se navode direktive, norme i dokumenti koji su na snazi.

HU - Biztonsági információk robbanásveszélyes területre való elektromos eszközökhöz. Amennyiben nem tudja elolvasni ezt az útmutatót, akkor megrendelheti az Ön anyanyelvére lefordítva is.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

Az Endress+Hauser mint gyártó jelen megfeleléségi nyilatkozattal és a CE-jelzés felhelyezésével kijelenti, hogy ez a termék megfelel az alkalmazandó európai irányelveknek. Az alkalmazott irányelvek, szabványok és dokumentumok a megfeleléségi nyilatkozatban fel vannak tüntetve.

IT - Istruzioni di sicurezza per apparecchiature elettriche certificate per l'utilizzo in aree con pericolo di esplosione. Se il presente manuale non risulta comprensibile potete ordinarne una copia tradotta nella vostra lingua.

Dichiarazione di conformità UE

Con questa dichiarazione e con l'applicazione del marchio CE, il costruttore Endress+Hauser, assicura che il prodotto è conforme alle direttive europee vigenti. Prova della conformità è fornita dall'osservanza delle direttive, delle norme e dei documenti elencati.

LT - Elektros įrenginio saugumo nurodymai, susiję su sprogimo zonomis. Jeigu negalite perskaityti šios instrukcijos, kreipkitės į mus, kad užsisakytumėte į jūsų gimtąją kalbą išverstą instrukciją.

ES atitikties deklaracija

Gamintojas Endress+Hauser šia atitikties deklaracija ir CE ženkliniu patvirtina, kad gaminyje atitinka taikytinas ES direktyvas. Taikomos direktyvos, normos ir dokumentai yra pateikiami atitikties deklaracijoje.

LV - Drošības norādījumi elektrisko darba instrumentu lietošanai apgabalos, kas pakļauti sprādzienbīstamībai. Ja Jums nav iespēju izlasīt šos norādījumus, Jūs varat pasūtīt pie mums tulkojumu Jūsu valsts valodā.

ES atbilstības deklarācija

Ražotājs Endress+Hauser ar šo atbilstības apliecinājumu un CE zīmola lietojumu apstiprina, ka produkts izgatavots saskaņā ar atbilstošajām Eiropas vadlīnijām. Piemērotās vadlīnijas, normas un dokumenti atrunāti atbilstības apliecinājumā.

NL - Veiligheidsinstructies voor elektrisch materieel in explosiegevaarlijke omgeving. Wanneer u deze handleiding niet kunt lezen, kunt u een in uw landstaal vertaalde handleiding bij ons bestellen.

EU-conformiteitsverklaring

De leverancier Endress+Hauser waarborgt met deze verklaring en het aanbrengen van het CE-teken, dat dit product overeenstemt met de geldende Europese richtlijnen. De geldende richtlijnen, normen en documenten zijn aangegeven in de conformiteitsverklaring.

PL - Wskazówki dot. bezpieczeństwa dla urządzeń elektrycznych stosowanych w obszarze zagrożonym wybuchem. Jeśli niniejsza instrukcja napisana jest w języku, którym się nie posługujesz, możesz zamówić u nas przetłumaczony dokument.

Deklaracja zgodności UE

Producent Endress+Hauser w niniejszej deklaracji zgodności wraz z nadaniem znaku CE oświadcza, że produkt ten jest zgodny z obowiązującą Europejską Dyrektywą. Zastosowane wytyczne, normy oraz dokumenty podane są w deklaracji zgodności.

PT - Instruções de segurança para dispositivos eléctricos certificados para utilização em áreas de risco de incêndio. Se não compreender este manual, pode encomendar-nos directamente uma cópia na sua língua.

Declaração UE de conformidade

Com esta declaração de conformidade e a aplicação da marca CE, o fabricante Endress+Hauser, garante que o produto obedece às directivas europeias a aplicar. As directivas, normas e documentos são apresentadas na declaração de conformidade.

RO - Indicații de siguranță pentru mijloacele de producție electrice pentru zonele periclitare de explozie. Dacă nu puteți citi aceste instrucțiuni, atunci puteți comanda la noi instrucțiunile traduse în limba țării dumneavoastră.

Declarația UE de conformitate

Producătorul Endress+Hauser declară prin declarația de conformitate alăturată și prin aplicarea semnului CE că acest produs corespunde directivelor europene aplicabile. Directivele, normele aplicate și documentele sunt menționate în declarația de conformitate.

SK - Bezpečnostné pokyny pre elektrické zariadenie prevádzkované v priestoroch s nebezpečenstvom výbuchu. Ak nemáte možnosť 'prečítať' si tento návod, môžete si u nás objednať 'návod preložený do svojho jazyka.

EÚ vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Endress+Hauser vyhlasuje prostredníctvom tohto vyhlásenia o konformite a použitím značky CE, že tento výrobok vyhovuje príslušným európskym smerniciam. Zmieňované smernice, normy a dokumenty sú uvedené vo Vyhlásení o konformite.

SL - Varnostni napotki glede električne opreme, namenjene za uporabo v eksplozivnih območjih. Če teh navodil ne morete razumeti, lahko pri nas naročite prevod v vaš jezik.

Izjava EU o skladnosti

Proizvajalec Endress+Hauser s to izjavo o skladnosti in navedbo oznake CE izjavlja, da je ta izdelek skladen s predpisanimi evropskimi smernicami. Upošteevane smernice, standardi in dokumenti so navedeni v izjavi o skladnosti.

SV - Säkerhetsföreskrifter för elektrisk utrustning certifierad för användning i explosionsfarliga områden. Om du inte förstår denna manual, kan en översatt kopia på ditt eget språk beställas från oss.

EU-försäkran om överensstämmelse

Endress+Hauser försäkrar med vidstående försäkran om överensstämmelse och med CE-märkningen att denna produkt överensstämmer med de tillämplbara europeiska riktlinjerna. De tillämplade riktlinjerna, normerna och dokumenten anges i försäkran om överensstämmelse.

Proline t-mass 300

Table of contents

About this document 6

Associated documentation 6

Certificates and declarations 6

Manufacturer address 7

Extended order code 7

Safety instructions: General 10

Safety instructions: Installation 11

Safety instructions: Zone 0 13

Safety instructions: Zone 21 14

Temperature tables 14

Explosion hazards arising from gas and dust 16

Connection values: Signal circuits 17

About this document

 The document number of these Safety Instructions (XA) must match the information on the nameplate.

Associated documentation

For an overview of the scope of the associated Technical Documentation, refer to the following:

- *Device Viewer* (www.endress.com/deviceviewer): Enter serial number from nameplate.
- *Endress+Hauser Operations app*: Enter serial number from nameplate or scan matrix code on nameplate.

To commission the device, please observe the Operating Instructions pertaining to the device:

Measuring device	Documentation code	
	HART	Modbus RS485
t-mass F 300	BA01992D	BA01994D
t-mass I 300	BA01993D	BA01995D

Additional documentation

Contents	Document type	Documentation code
Remote display and operating module DKX001	Special documentation	SD01763D
	Safety Instructions II2G Ex ia, II2D Ex tb	XA01494D
Explosion Protection	Brochure	CP00021Z/11

Please note the documentation associated with the device.

Certificates and declarations

EU Declaration of Conformity

Documentation code: EC_00805

EU type-examination certificate

Certificate number:

SIRA 16ATEX22 19X

IEC Certificate of Conformity

Certificate number:

IECEX CSA 16.0034X

Affixing the certificate number certifies conformity with the standards under www.IECEx.com (depending on the device version).

- IEC 60079-0: 2017
- IEC 60079-1: 2014
- IEC 60079-7: 2017
- IEC 60079-11: 2011
- IEC 60079-26: 2014
- IEC 60079-31: 2013

Manufacturer address

Endress+Hauser Flowtec AG
Kägenstrasse 7
4153 Reinach BL
Switzerland

Extended order code

The extended order code is indicated on the nameplate, which is affixed to the device in such a way that it is clearly visible. Additional information about the nameplate is provided in the associated Operating Instructions.

Structure of the extended order code

*****	—	***** ... *****	+	A*B*C*D*E*F*G*...
(Device type)		(Basic specifications)		(Optional specifications)
* = Placeholder				
At this position, an option (number or letter) selected from the specification is displayed instead of the placeholders.				

Device type

The device and the device design is defined in the "Device type" section (Product root).

Basic specifications

The features that are absolutely essential for the device (mandatory features) are specified in the basic specifications. The number of positions depends on the number of features available. The selected option of a feature can consist of several positions.

Optional specifications

The optional specifications describe additional features for the device (optional features). The number of positions depends on the number of features available. The features have a 2-digit structure to aid identification (e.g. JA). The first digit (ID) stands for the feature group and consists of a number or a letter (e.g. J = Test, Certificate). The second digit constitutes the value that stands for the feature within the group (e.g. A = 3.1 material (wetted parts), inspection certificate).

More detailed information about the device is provided in the following tables. These tables describe the individual positions and IDs in the extended order code which are relevant to hazardous locations.

Device type

Position	Order code for	Option selected	Description
1	Instrument family	6	Thermal mass flowmeter
2	Sensor	F, I	Sensor type
3	Transmitter	3	Transmitter type: 4-wire, compact version
4	Generation index	B	Platform generation
5, 6	Nominal diameter	- t-mass F: DN 15 to 100 - t-mass I: Insertion length 235 to 608 mm	Nominal diameter of sensor

Basic specifications

Position 1, 2 Order code for "Approval" Option selected	Position 4, 5 Order code for "Output, input 1" Option selected	Type of protection	
		Transmitter	Sensor
BB ¹⁾	BA, MA	Ex db eb ia IIC T4...T1 Ga/Gb Ex tb IIIC T** °C Db	Ex ia IIC T4...T1 Ga/Gb Ex ia IIIC T***°C Db
	CA, CC	Ex db eb ia [ia Ga] IIC T4...T1 Ga/Gb Ex tb [ia Da] IIIC T** °C Db	
BD ²⁾	BA, MA	Ex db ia IIC T4...T1 Ga/Gb Ex tb IIIC T** °C Db	Ex ia IIC T4...T1 Ga/Gb Ex ia IIIC T***°C Db
	CA, CC	Ex db ia [ia Ga] IIC T4...T1 Ga/Gb Ex tb [ia Da] IIIC T** °C Db	

- 1) Connection compartment of the transmitter: Ex eb
 2) Connection compartment of the transmitter: Ex db

Position	Order code for	Option selected	Description
4, 5	Output, input 1	BA	4-20mA HART
		CA	4-20mA HART Ex-i passive
		CC	4-20mA HART Ex-i active
		MA	Modbus RS485
6	Output, input 2	A	W/o
		B	4-20mA
		C	4-20mA Ex-i passive

Position	Order code for	Option selected	Description
		D	Configurable I/O initial setting off
		E	Pulse/frequency/switch output
		G	Pulse/frequency/switch output Ex-i passive
		H	Relay
		I	4-20mA input
		J	Status input
7	Output, input 3	A	W/o
		B	4-20mA
		C	4-20mA Ex-i passive
		D	Configurable I/O initial setting off
		E	Pulse/frequency/switch output
		G	Pulse/frequency/switch output Ex-i passive
		H	Relay
		I	4-20mA input
		J	Status input
8	Display; Operation	A	W/o; via communication
		F	4-line, illuminated; touch control
		G	4-line, illuminated; touch control + WLAN
		M	Without; prepared for remote display DKX001 ¹⁾
		O	Separate, with remote display DKX001 ¹⁾ , 4-line, illuminated; 10 m / 30 ft cable; touch control
9	Housing	A	Alu, coated
17, 18	Device Model	A2	2

1) DKX001 is separately approved.

Optional specifications

ID	Order code for	Option selected	Description
Jx	Test, certificate	JP	Ambient temperature measuring device -50 °C
Px	Enclosed accessories	P8	Wireless antenna, wide area (external WLAN antenna) ¹⁾

1) The external WLAN antenna is available with the order code for "Accessory Enclosed", option P8.

Safety instructions: General

- Staff must meet the following conditions for mounting, electrical installation, commissioning and maintenance of the device:
 - Be suitably qualified for their role and the tasks they perform
 - Be trained in explosion protection
 - Be familiar with national regulations or guidelines (e.g. IEC/EN 60079-14)
- Install the device according to the manufacturer's instructions and national regulations.
- Do not operate the device outside the specified electrical, thermal and mechanical parameters.
- Only use the device in media to which the wetted materials have sufficient durability.
- Refer to the temperature tables for the relationship between the permitted ambient temperature for the sensor and/or transmitter, depending on the range of application, and the temperature classes.
- Alterations to the device can affect the explosion protection and must be carried out by staff authorized to perform such work by Endress+Hauser.
- When using in hybrid mixtures (gas and dust occurring simultaneously), observe additional measures for explosion protection.
- Open the housing cover of the transmitter housing in explosion protection Ex db only if one of the following conditions is met:
 - An explosive atmosphere is not present.
 - A waiting time of 10 minutes is observed after switching off the power supply.
The following warning notice is on the device:
WARNING – AFTER DE-ENERGIZING, DELAY 10 MINUTES
BEFORE OPENING ENCLOSURE IN TYPE OF PROTECTION EX D
- In devices with damaged Ex d threads:
 - Use in hazardous areas is not permitted.
 - Repair of Ex d threads is not permitted.
- Observe all the technical data of the device (see nameplate).

Safety instructions: Installation

- Continuous service temperature of the connecting cable:
–40 to +80 °C (–50 to +60 °C for optional specification, ID Jx (Test, certificate) = JP); but at least according to the operating temperature range of the application plus allowance for process conditions ($T_{a, \min}$ and $T_{a, \max} + 20$ K).
- Only use certified cable glands suitable for the application. Observe selection criteria as per IEC/EN 60079-14.
- The following applies when connecting the transmitter with a connection compartment in Ex db:
Only use separately certified cables and wire entries (Ex db IIC) which are suitable for operating temperatures up to 85 °C and for IP 66/67. If using conduit entries, the associated sealing mechanisms must be mounted directly on the housing.
Plastic sealing plugs act as transport protection and have to be replaced by suitable, individually approved installation material. The mounted metal thread extensions and blind plugs are tested and certified as part of the housing for type of protection Ex db IIC. The thread extension or the blind plug labeled as follows for identification purposes:
 - Md: M20 x 1.5
 - d: NPT ½"
 - Gd: G ½"
- The following applies when connecting the transmitter with a connection compartment in Ex eb:
Only use separately certified cable and wire entries and sealing plugs (Ex eb IIC) which are suitable for operating temperatures up to 85 °C and for IP 66/67. The cables must be routed such that they are securely seated, and sufficient strain relief must be ensured. The mounted metal thread extensions and blind plugs supplied are tested and certified as part of the housing for type of protection Ex eb IIC. Plastic sealing plugs act as transport protection and have to be replaced by suitable, individually approved installation material. Supplied cable glands are separately certified and marked as components and meet device specification requirements.

- When the measuring device is connected, attention must be paid to the type of protection at the transmitter.
- Turning the transmitter housing
 - Loosen both hexagon socket screws until the transmitter housing can be turned.
 - Turn transmitter housing to desired position (mechanically limited); if necessary turn 270° in other direction.
 - Tighten both hexagon socket screws with a maximum of 7 Nm.
- In potentially explosive atmospheres:
 - Do not disconnect the electrical connection of the power supply circuit when energized.
 - Do not open the connection compartment cover when the device is energized.

Exception for the Ex eb connection compartment with intrinsically safe inputs and outputs: opening of the connection compartment is permitted for short period to perform live maintenance of intrinsically safe circuits. Internal non-intrinsically safe circuits are protected by an additional IP30 cover.
- When connecting through a conduit entry approved for this purpose, mount the associated sealing unit directly at the enclosure.
- Seal unused entry glands with approved sealing plugs that correspond to the type of protection. The plastic transport sealing plug does not meet this requirement and must therefore be replaced during installation.
- Only use certified sealing plugs. The metal sealing plugs supplied meet this requirement.
- Transmitters with Ex db eb approval must not be connected via the service interface (CDI-RJ45)! Order code "Approval; Transmitter + Sensor", options (Ex de):

Optional external WLAN antenna

- The external WLAN antenna can be used only in conjunction with an Ex eb connection compartment.

Use with an Ex db connection compartment is not permitted.
- Connect the antenna bushing H337 to the transmitter housing and tighten by hand.
- Use only external antennas supplied by Endress+Hauser.
- Connect antenna or antenna cable with plug-in connector type N (MIL-STD-348) to antenna bushing H337.

Intrinsic safety

- Observe the guidelines for interconnecting intrinsically safe circuits (e.g. IEC/EN 60079-14 , proof of intrinsic safety).
 - When the intrinsically safe Ex ia circuits of the device are connected to certified intrinsically safe circuits of Category Ex ib for Equipment Groups IIC or IIB, the type of protection changes to Ex ib IIC or Ex ib IIB.
 - The device can be connected to the remote display DKX001 which has Ex ia explosion protection: refer to the Special documentation and Ex documentation.
-  ■ When using the remote display and operating module DKX001 the internal display and operating module must be removed.
- When using the separate approved, remote display and operating module DKX001, only use the following variants: Basic specification of the remote display and operating module DKX001, order code "Approval", option BE, BF, BG

Potential equalization

- Integrate the device into the potential equalization .
- If the ground connection has been established via the pipe as specified, it is also possible to integrate the sensor into the potential equalization system via the pipe.
- The antenna bushing H337 of the external antenna must be integrated into the potential equalization system. This is the case if the sensor is connected in accordance with the regulations via the coupling.

Safety instructions: Zone 0

Install the transmitter electronics in Zone 1. For sensors with EPL Ga/Gb the zone 0 is permitted in the measuring tube.

Safety instructions:

Zone 21

- To ensure dust-tightness, securely seal all housing openings, cable entries and sealing plugs.
- Only open all housing briefly, ensuring that no dust or moisture enters the housing.
- Only use certified cable entries. The metal cable entries, extensions and sealing plugs supplied meet this requirement.
- The metal extensions and blind plugs supplied are tested and certified as part of the enclosure for explosion protection Ex tb IIIC. Plastic sealing plugs in extensions act as transport protection and have to be replaced by suitable, individually approved installation material. Supplied cable glands are separately certified and marked as components and meet device specification requirements.
- If the transmitter is connected to the remote display and operating module DKX001, the circuit has Ex ia IIIC explosion protection. Connection values , DKX001 →  17

Temperature tables

Ambient temperature

Minimum ambient temperature

- $T_{a, \min} = -40\text{ °C}$
- *Optional specification, ID Jx (Test, Certificate) = JP*
 $T_{a, \min} = -50\text{ °C}$ depending on the selected device variant (see nameplate)

Maximum ambient temperature

$T_{a, \max} = +60\text{ °C}$ depending on the medium temperature and temperature class.

Medium temperature

Minimum medium temperature

$T_{m, \min \text{ range}} = -50\text{ °C}$

Maximum medium temperature

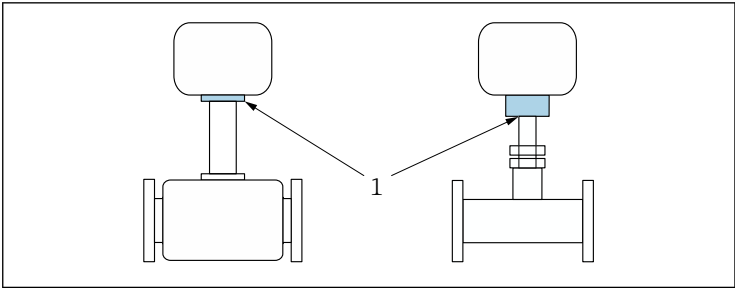
$T_{m, \max}$ for T4...T1 depending on the maximum ambient temperature $T_{a, \max}$

Maximum medium temperature with or without thermal insulation according to Endress+Hauser specifications

DN	T _{m, min range} [°C]	T _{m, max range} [°C]	T _{a, max} [°C]	T _{m, max} [°C]					
				T6 [85 °C]	T5 [100 °C]	T4 [135 °C]	T3 [200 °C]	T2 [300 °C]	T1 [450 °C]
Alle	-50	180	50	–	–	115	150	180	180
			55	–	–	115	155	160 (180) ¹⁾	160 (180) ¹⁾
			60	–	–	100 (115) ¹⁾	100 (130) ¹⁾	100 (130) ¹⁾	100 (130) ¹⁾

1) Values in brackets for applications in which the transmitter is not located above the sensor.

With thermal insulation without Endress+Hauser specifications
The specified reference temperature T_{ref} and the maximum medium temperature T_{m, max} for each temperature class must not be exceeded
→  15.



A0041667

 1 Position of reference point for temperature measurement
1 Reference point (T_{ref})

Reference temperature T_{ref}

T6 [85 °C]	T5 [100 °C]	T4 [135 °C]	T3 [200 °C]	T2 [300 °C]	T1 [450 °C]
–	–	73	76	77	77

Explosion hazards arising from gas and dust

Determining the temperature class and surface temperature with the temperature table

- In the case of gas: Determine the temperature class as a function of the maximum ambient temperature $T_{a, \max}$ and the maximum medium temperature $T_{m, \max}$.
- In the case of dust: Determine the maximum surface temperature as a function of the maximum ambient temperature $T_{a, \max}$ and the maximum medium temperature $T_{m, \max}$.

Example

- Measured maximum ambient temperature: $T_{a, \max} = 58\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Measured maximum medium temperature: $T_{m, \max} = 98\text{ }^{\circ}\text{C}$

T_a [$^{\circ}\text{C}$]	T6 [85 $^{\circ}\text{C}$]	T5 [100 $^{\circ}\text{C}$]	T4 [135 $^{\circ}\text{C}$]	T3 [200 $^{\circ}\text{C}$]	T2 [300 $^{\circ}\text{C}$]	T1 [450 $^{\circ}\text{C}$]
50	-	-	115	150	180	180
55	-	-	115	155	160	160
60	-	-	100	100	100	100

A0041673

2 Procedure for determining the temperature class and surface temperature

1. In the column for the maximum ambient temperature $T_{a, \max}$ select the temperature that is immediately greater than or equal to the maximum ambient temperature $T_{a, \max}$ that is present.
 ↳ $T_{a, \max} = 60\text{ }^{\circ}\text{C}$.
 The row showing the maximum medium temperature is determined.
2. Select the maximum medium temperature $T_{m, \max}$ of this row, which is immediately greater than or equal to the maximum medium temperature $T_{m, \max}$ that is present.
 ↳ The column with the temperature class for gas is determined:
 $98\text{ }^{\circ}\text{C} \leq 100\text{ }^{\circ}\text{C} \rightarrow \text{T4}$.
3. The maximum temperature of the temperature class determined corresponds to the maximum surface temperature for dust: $\text{T4} = 135\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Connection
values: Signal
circuits

The following tables contain specifications which are dependent on the transmitter type and its input and output assignment. Compare the following specifications with those on the nameplate of the transmitter.

Terminal assignment

Transmitter: supply voltage, input/outputs

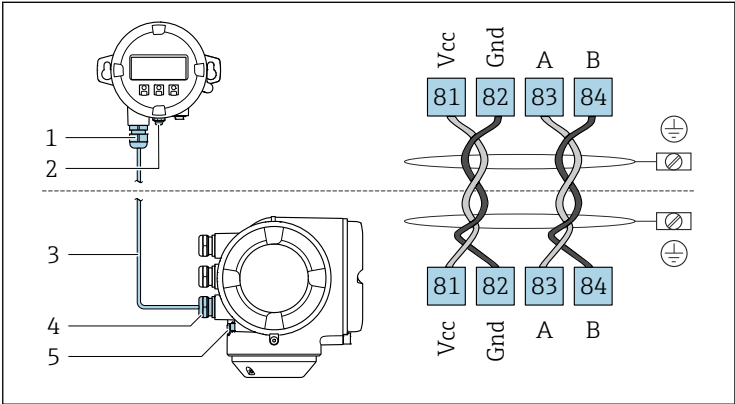
HART

Supply voltage		Input/output 1		Input/output 2		Input/output 3	
1 (+)	2 (-)	26 (+)	27 (-)	24 (+)	25 (-)	22 (+)	23 (-)
Device-specific terminal assignment: adhesive label in terminal cover.							

Modbus RS485

Supply voltage		Input/output 1		Input/output 2		Input/output 3	
1 (+)	2 (-)	26 (B)	27 (A)	24 (+)	25 (-)	22 (+)	23 (-)
Device-specific terminal assignment: adhesive label in terminal cover.							

Remote display and operating module DKX001



A0027518

- 1 Remote display and operating module DKX001
- 2 Protective earth (PE)
- 3 Connecting cable
- 4 Measuring device
- 5 Protective earth (PE)

Safety-related values

Order code "Output; input 1"	Output type	Safety-related values "Output; input 1"	
		26 (+)	27 (-)
Option BA	Current output 4 to 20 mA HART	$U_N = 30\text{ V}_{DC}$ $U_M = 250\text{ V}_{AC}$	
Option MA	Modbus RS485	$U_N = 30\text{ V}_{DC}$ $U_M = 250\text{ V}_{AC}$	

Order code "Output; input 2"; "Output; input 3"	Output type	Safety-related values			
		Output; input 2		Output; input 3	
		24 (+)	25 (-)	22 (+)	23 (-)
Option B	Current output 4 to 20 mA	$U_N = 30\text{ V}_{DC}$ $U_M = 250\text{ V}_{AC}$			
Option D	User-configurable input/output	$U_N = 30\text{ V}_{DC}$ $U_M = 250\text{ V}_{AC}$			
Option E	Pulse/frequency/ switch output	$U_N = 30\text{ V}_{DC}$ $U_M = 250\text{ V}_{AC}$			
Option H	Relay output	$U_N = 30\text{ V}_{DC}$ $I_N = 100\text{ mA}_{DC}/500\text{ mA}_{AC}$ $U_M = 250\text{ V}_{AC}$			
Option I	Current input 4 to 20 mA	$U_N = 30\text{ V}_{DC}$ $U_M = 250\text{ V}_{AC}$			
Option J	Status input	$U_N = 30\text{ V}_{DC}$ $U_M = 250\text{ V}_{AC}$			

Intrinsically safe values

Order code for "Output; input 1"	Output type	Intrinsically safe values "Output; input 1"	
		26 (+)	27 (-)
Option CA	Current output 4-20mA HART Ex-i passive	U _i = 30 V I _i = 100 mA P _i = 1.25 W L _i = 0 µH C _i = 6 nF	
Option CC	Current output 4-20mA HART Ex-i active	Ex ia U ₀ = 21.8 V I ₀ = 90 mA P ₀ = 491 mW L ₀ = 4.1 mH(IIC)/ 15 mH(IIB) C ₀ = 160 nF(IIC)/ 1 160 nF(IIB) U _i = 30 V I _i = 10 mA P _i = 0.3 W L _i = 5 µH C _i = 6 nF	

Order code for "Output; input 2"; "Output; input 3"	Output type	Intrinsically safe values			
		Output; input 2		Output; input 3	
		24 (+)	25 (-)	22 (+)	23 (-)
Option C	Current output 4 to 20 mA Ex i passive	U _i = 30 V I _i = 100 mA P _i = 1.25 W L _i = 0 C _i = 0			
Option G	Pulse/frequency/ switch output Ex i passive	U _i = 30 V I _i = 100 mA P _i = 1.25 W L _i = 0 C _i = 0			

Remote display DKX001

Basic specification, position 1, 2 "Approval"	Terminal assignment	Basic specification, position 8 "Display; operation" Option O
Option ¹⁾ BB, BD	81, 82, 83, 84	A connecting cable with the value $L/R \leq 24 \mu\text{H}/\Omega$ and $C_{\text{cable}} \leq 1\,000 \text{ nF}$ must be used for the version for connecting to the remote display DKX001 or ODKX001. The cable supplied meets these requirements.

1) If the DKX001 is ordered separately: BE, BF, BG



71648270

www.addresses.endress.com
